

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich;  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Les droits de succession pour les étrangers en Suisse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nachdem auf das im Handelsamtsblatt Nr. 5 vom 6. Januar 1900 u. ff. und Aarg. Amtsblatt Nr. 1 vom 6. Januar 1900 u. ff. bekannt gemachte Amortisationsbegehren nachgenannte Obligation mit Coupons innert der anberaumten Frist nicht vorgelegt worden, wird dieselbe als kraftlos erklärt:

Obligation Nr. 1239 per Fr. 800 vom 16. Dezember 1895, nebst den Zinscoupons Nr. 5—8 pro 17. Dezember 1900—1903, der Volksbank in Reinach, lautend zu Gunsten von Ferdinand Weber, Telegraphist, von Menziken, in Basel. (W. 2)

Kulm, den 6. Januar 1903.

Der Gerichtspräsident: Merz.  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gautschi.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Kriegstett-n.

1903. 8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft von R. Vigières Portlandementfabriken Luterbach & Reuchenette, mit Sitz im Willhof bei Luterbach, Gemeinde Deitingen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 31. August 1884; Nr. 298 vom 5. Dezember 1895, und Nr. 361 vom 24. Juni 1901, pag. 1442) hat ihre Firma abgeändert in Cement- und Kalkfabriken R. Vigières Aktiengesellschaft. Das Unternehmen bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Portlandzement, Romanzement und hydraulischem Kalk; die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. Die Firma Oberrheinische Industrie-Gesellschaft Pfister & C<sup>ie</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 412 vom 21. November 1902, pag. 1645) erteilt Prokura an Peter Damian Pfister, von Mairhofen (Tirol), wohnhaft in Basel.

7. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Pfister Stoecklin & C<sup>ie</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 31. August 1900, pag. 1196) hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird besorgt unter der Firma Pfister Stoecklin & C<sup>ie</sup> in Liquid. durch den Gesellschafter Arnold Pfister-Grollmund, von Richterswil (Zürich), wohnhaft in Basel.

7. Januar. Inhaber der Firma Arnold Pfister in Basel ist Arnold Pfister, von Richterswil (Zürich), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in Calcium-Carbid en gros und détail. Geschäftslokal: Eulerstrasse 22.

7. Januar. Aus dem Verwaltungsrate (Vorstand) der Genossenschaft unter der Firma Allgemeiner Consumverein in Basel (S. H. A. B. Nr. 341 vom 12. Oktober 1900, pag. 1367) sind ausgeschieden: Johann Meyer-Martin, Arnold Wädenschwyler, Hans Ottiker-Jehle, Dr. Otto Wullschlegler, Bernhardt Jäggi-Büttiker und Johann Haerberli-Spychiger. An deren Stelle sind gewählt worden: Gustav Doppler, von Häningen (Elsass), Traugott Keller-Sohmidhauser, von Maisprach (Baselland), Wilhelm Koch-Neeser, von Basel, Daniel Heekendorn-Thommen, von Waldenburg (Baselland); Friedrich Lindemann-Auer, von Penig (Sachsen), und Heinrich Jenny-Träris, von Basel, sämtlich wohnhaft in Basel. Die rechtsverbindlichen Unterschriften sind unverändert geblieben.

8. Januar. Die Firma Ad. Linder in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 19. September 1888, pag. 791) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1903. 8. gennaio. Arnaldo Giacometti, in Vicosoprano, Giovanni Giacometti, in Borgonovo, Silvio Giacometti, in Sian Pier d'Arena (Italia), Menga Giacometti, in Stampa, e Otto Giacometti, in Stampa, tutti di Stampa, hanno costituito sotto la firma Fratelli Giacometti, in Stampa (Bregaglia), una società in nome collettivo, che ha incominciata al 1<sup>o</sup> dicembre 1902. La firma sociale spetta al solo socio Otto Giacometti. Genere del commercio: Hotel Piz Duan con Café, negozio di coloniali, chincaglieria e feramenta.

Aargau — Argovie — Argovia  
Bezirk Aarau.

1903. 8. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hemmeler & Willmann in Aarau (S. H. A. B. 1902 pag. 869), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Witwe Marie Hemmeler-Gebhardt und Marie-Willmann, beide von und in Aarau, haben unter der Firma Hemmeler & Willmann in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hemmeler & Willmann» übernimmt. Natur des Geschäftes: Mercerie, Baumwoll- und Wollwaren. Geschäftslokal: Metzgergasse Nr. 69.

8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Jura-Cementfabriken in Aarau (S. H. A. B. 1901, pag. 82), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Dezember 1902 eine partielle Revision der Statuten vorgenommen. Die publizierten Tatsachen werden aber dadurch nicht abgeändert.

8. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Jura-Cementfabriken in Aarau (S. H. A. B. 1901, pag. 82) ist Karl Fischer als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten und damit dessen Unterschriftsberechtigung erloschen. An Stelle desselben wurde Ferdinand Richner-Spengeler, von Aarau, in Wildegg, als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Dieser erhält dadurch das Unterschriftenrecht, und es erlischt deshalb seine bisherige Prokura.

Bezirk Baden.

8. Januar. Die Firma Th. Vogt in Baden (S. H. A. B. 1898, pag. 107) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bezirk Lenzburg.

8. Januar. Inhaber der Firma Th. Vogt in Niederlenz ist Theodor Vogt, von Seizach, in Niederlenz. Natur des Geschäftes: Blumenfabrik. Geschäftslokal: Haus Nr. 10.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano.

1903. 8. gennaio. Il proprietario della ditta Prof. Gius. Grassi, in Lugano, è professore Giuseppe Grassi, fu Carlo, di Iseo, domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Esercizio dell'Istituto Tecnico Commerciale Landriani, in Lugano.

Genève — Genève — Ginevra

1903. 7. janvier. La maison F. Dupont, fonderie, à Genève (F. o. s. d. u. c. du 27 novembre 1884, page 805, et 10 mars 1900, page 363), donne, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1901, procuration à Albert Dupont, fils, de Genève, y domicilié. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à Henri Dupont, fils.

7. janvier. La raison Herm. Thiedau, «Brasserie-restaurant Lyonnais», à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1902, page 285), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire, prononcée par jugement du tribunal de première instance de Genève en date du 2 janvier 1903.

#### Swg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

N<sup>o</sup> 15,378. — 8 janvier 1903, 8 h.

D. Briod-Favre, fabricant,  
Yverdon (Suisse).

Vins et boissons sans alcool.



Nr. 15,379. — 8. Januar 1903, 6 Uhr.

L. P. Mitterdorfer, Fabrikant,  
Berlin (Deutschland).

Stickereien.

(Erneuerung der deutschen Marke Nr. 123.)



Nr. 15,350. — 9. Januar 1903, 8 Uhr.

Gebrüder Schnyder & Co, Fabrikanten,  
Madretsch (Schweiz).

Haushaltungseifen, Waschlpuver und Fettwaren.



N° 15,351. — 9 janvier 1903, 10 h.

Vielle & Co, fabricants,  
Lausanne (Suisse).

Papiers et tissus photographiques.

LUNA



**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Anfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Dezember und Januar-Dezember der Jahre 1901 und 1902:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de décembre et janvier-décembre des années 1901 et 1902:

**I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.**

**Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.**

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes- und Entredoux (Hamburgs)	3,740,311	5,245,674	27,946,534	35,900,402
Mode-Artikel (Handkerchiefs, ties, aprons)	111,064	310,271	8,550,031	4,200,797
Boben	12,785	48,487	44,072	114,926
Seiden- und Baumwollspitzen	162,867	528,646	2,819,934	3,843,822
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	7,676	11,682	42,999	52,086
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	256,874	343,675	3,181,030	3,881,971
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	37,926	49,890	702,353	1,152,106
<b>Stickereien insgesamt:</b>	<b>4,349,508</b>	<b>6,538,825</b>	<b>38,286,953</b>	<b>49,186,060</b>
Plattstichgewebe	636,773	567,076	1,991,953	2,228,202
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	135,865	224,807	1,052,825	1,838,795
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel)	1,525	—	63,062	36,284
Baumwollgarn	3,861	2,304	37,259	24,261
Unterleider	—	—	1,883	1,682
Besteltnch	34,454	51,861	356,612	443,839
Strickwaren	—	—	1,387	3,717
Seidenbänder	1,480	—	8,650	17,198
Seidenwaren	—	—	10,873	14,778
Maschinen und Maschinentelle	6,684	18,750	257,735	471,394
Käse	39,062	19,771	138,116	369,892
Kondensierte Milch	—	—	2,000	2,600
Horlogerie et fournitures	—	—	1,246	1,212
Chokolade	2,923	—	2,923	6,533
Verschiedenes	46,816	13,531	159,900	166,815
<b>Total</b>	<b>5,258,896</b>	<b>7,481,425</b>	<b>42,876,464</b>	<b>54,258,742</b>

**Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.**

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stüchware	989,114	1,222,422	11,646,575	12,444,138
Beide (Silk, spun)	—	—	25,853	48,558
Beuteltnch	68,744	67,324	816,106	628,065
Vorhänge	—	—	3,750	—
Bohseide	12,749	12,812	88,479	87,452
Strickwaren	27,874	43,453	827,838	381,771
Baumwollgarn	15,881	1,562	55,476	24,117
Wollwaren	—	—	4,792	—
Baumwollgarn	3,812	—	153,825	90,018
Wollgarn	—	—	—	942
Unterleider	—	7,819	10,988	47,035
Chokolade	—	810	770	78,074
Chemikalien	—	—	—	16,499
Oeldruckbänder (oil chromos)	4,086	—	54,102	25,524
Aluminium	1,216	—	22,497	1,480
Gelatine	8,357	—	40,815	43,861
Käse	51,499	122,428	964,756	1,591,729
Kondensierte Milch	—	—	180,060	36,850
Snppen-Würze	14,842	11,578	75,704	117,968
Wein und Spirituosen	—	—	1,448	4,576
Kurzwären (Handwäre) u. Maschinen	464	5,520	170,941	78,464
Wissenschaftl. Instrumente, Reisezeuge	—	2,748	19,219	20,262
Verschiedenes	7,900	10,788	85,162	68,646
<b>Total</b>	<b>1,201,288</b>	<b>1,509,084</b>	<b>14,629,779</b>	<b>16,589,727</b>

**Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.**

(Inkl. Agentur Aarau.) — (Y compris l'agence d'Aarau.)

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidenwaren	547	2,314	52,810	27,729
Bänder	54,176	168,521	449,747	896,085
Strohwaren (Articles en paille)	56,985	130,628	660,900	610,680
Katholische Kultusartikel	18,694	—	100,471	27,437
Baumwollwaren	4,868	—	45,254	62,118
Stickereien	—	—	1,144	893
Horlogerie	—	—	638	4,637
Strickwaren	27,487	42,241	802,370	806,557
Chemikalien	—	7,635	5,618	165,282
Reisezeuge	2,360	7,574	59,932	78,855
Drogeriewaren	—	—	8,507	—
Käse (Fromage)	—	8,370	32,206	48,208
Kirschwasser	—	1,128	5,768	7,649
Verschiedenes	5,878	27,746	79,064	176,589
<b>Total</b>	<b>170,990</b>	<b>596,157</b>	<b>2,298,824</b>	<b>2,911,289</b>

\*) Früher Aarau. — \*) Précédemment Aarau.

**Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.**

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Floretseide	585,365	406,250	3,328,656	4,264,109
Bänder	852,028	1,849,584	4,308,357	3,864,882
Strickwaren	3,608	16,155	17,306	241,427
Anilinfarben	286,302	377,443	3,643,722	4,006,839
Andere Farbstoffe und Chemikalien	45,167	60,691	408,287	484,689
Häute und Felle, gesalzen	22,609	57,673	975,814	509,901
Horlogerie et fournitures	27,178	34,963	275,522	356,361
Wolle und Haare	—	—	6,469	30,880
Maschinen und Maschinentelle	750	9,400	3,283	9,400
Käse	4,952	—	110,340	37,577
Wein	—	—	3,983	5,441
Verschiedenes	2,118	—	57,553	49,989
<b>Total</b>	<b>1,845,070</b>	<b>2,812,159</b>	<b>18,290,443</b>	<b>19,861,475</b>

**Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.**

(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse	311,986	831,270	3,691,525	4,268,008
Seidengewebe (Silk tissues)	—	—	17,623	—
Strickwaren	32,767	56,754	598,289	708,657
Strickwaren	4,380	8,202	103,829	58,250
Horlogerie et fournitures	579,993	699,976	6,417,102	6,689,270
Felle	—	17,438	—	31,757
Chokolade	19,181	11,648	98,174	96,941
Abstnh und Kirschwasser	8,710	5,158	64,326	66,978
Wein	—	700	5,096	8,375
Maschinen	—	—	5,020	5,725
Verschiedenes	721	11,281	103,767	71,127
<b>Total</b>	<b>967,638</b>	<b>1,142,427</b>	<b>11,104,151</b>	<b>12,015,078</b>

**Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.**

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

	Dezember 1901		Jan.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures	173,118	161,714	2,095,078	1,938,845
Boîtes à musique	82,776	40,443	370,971	454,263
Pierres précieuses	—	—	5,569	—
Pierres précieuses imitées	—	—	—	—
Produits de lait (Milchprodukte)	7,573	—	80,292	22,719
Rideaux (Vorhänge)	—	—	1,666	—
Cuir (Leder)	8,568	—	150,679	47,377
Peaux et cuirs	—	—	—	11,596
Instruments scientifiques	2,863	1,438	15,299	31,711
Quincaille (Kurzwären)	—	—	69,263	—
Machines	—	—	—	2,914
Produits chimiques	10,989	6,441	76,101	129,452
Fromage	—	—	—	1,327
Chocolat	—	14,978	24,835	50,806
Vin	1,046	—	5,917	19,002
Divers (Verschiedenes)	16,844	48,381	199,108	605,461
<b>Genf</b>	<b>256,777</b>	<b>278,595</b>	<b>8,044,779</b>	<b>3,315,478</b>
<b>Bern</b>	<b>967,638</b>	<b>1,142,427</b>	<b>11,104,151</b>	<b>12,015,078</b>
<b>Basel</b>	<b>1,845,070</b>	<b>2,812,159</b>	<b>18,290,443</b>	<b>19,861,475</b>
<b>Luzern</b>	<b>170,990</b>	<b>596,157</b>	<b>2,298,824</b>	<b>2,911,289</b>
<b>Zürich</b>	<b>1,201,288</b>	<b>1,509,084</b>	<b>14,629,779</b>	<b>16,589,727</b>
<b>St. Gallen</b>	<b>5,258,896</b>	<b>7,481,425</b>	<b>42,876,464</b>	<b>54,258,742</b>
<b>Total</b>	<b>9,677,609</b>	<b>13,064,627</b>	<b>86,744,488</b>	<b>107,046,784</b>

**II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.**

	Jan.-Dz. 1901		Janv.-Dz. 1902	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stüchware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	11,727,281	12,486,645	11,727,281	12,486,645
Besteltnch — Gaze de soie à bluter	1,172,717	1,071,404	1,172,717	1,071,404
Bänder (seidene und halbsidene) — Rubans de soie et mi-soie	4,761,754	9,777,165	4,761,754	9,777,165
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun)	109,332	136,010	109,332	136,010
Floretseide — Bourre de soie	3,828,656	4,264,109	3,828,656	4,264,109
<b>Seidenwaren — Soieries</b>	<b>21,099,740</b>	<b>27,785,858</b>	<b>21,099,740</b>	<b>27,785,858</b>
Stickereien — Broderies	38,286,763	49,140,703	38,286,763	49,140,703
Wolle, roh — Laine brute	—	6,469	—	30,880
Wollgarn — Fils de laine	—	942	—	942
Baumwollgarn — Fils de coton	191,084	114,279	191,084	114,279
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	3,209,619	3,738,208	3,209,619	3,738,208
Strickwaren — Tricotage	1,909,085	2,142,129	1,909,085	2,142,129
Strohgefächte — Tresses de paille	784,229	688,910	784,229	688,910
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	8,789,586	9,000,375	8,789,586	9,000,375
Bijouterie	—	5,569	—	5,569
Musikdoesen — Boîtes à musique	370,971	454,263	370,971	454,263
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	94,450	130,328	94,450	130,328
Maschinen — Machines	486,979	567,397	486,979	567,397
Kurzwären — Quincaille	—	69,263	—	69,263
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte	100,471	27,437	100,471	27,437
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	975,014	558,254	975,014	558,254
Leder — Cuir	150,679	47,377	150,679	47,377
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	3,643,722	4,006,839	3,643,722	4,006,839
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques	458,468	785,922	458,468	785,922
Käse — Fromage	4,986,943	6,107,781	4,986,943	6,107,781
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	162,842	112,169	162,842	112,169
Chokolade — Chocolat	126,702	227,352	126,702	227,352
Spirituosen — Spiritueux	86,538	119,016	86,538	119,016
Verschiedenes — Divers	886,762	1,382,410	886,762	1,382,410
<b>Total</b>	<b>86,744,488</b>	<b>107,046,784</b>	<b>86,744,488</b>	<b>107,046,784</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenstimmens nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.



# Waren-Ausfuhr der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika.

## Exportation de la Suisse pour les Etats-Unis d'Amérique.

Zusammengestellt nach den Mitteilungen der Konsulate der Ver. Staaten. — Publié d'après les renseignements fournis par les consulats des Etats-Unis.

Konsularkreise Districts consulaires	Seide und Seidenwaren	Baumwoll- und Wollgewebe Strickwaren	Stickerien	Stroh- und Rostgeflecht	Uhr- und Uhrenteile	Musikdosen	Käse	Leder	Anilinfarben	Verschiedenes	TOTAL	
	Soie et soieries	Tissus de coton ou de laine tricotage	Broderies	Ouvrages en paille ou en crin	Horlogerie	Boîtes à musique	Fromage	Cuir	Couleurs d'aniline	Divers	1902	1901
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
St. Gallen — St. Gall	475,315	3,608,660	49,136,060	—	1,212	—	360,892	—	—	671,603	54,256,742	42,376,464
Zürich — Zürich	13,203,213	428,806	—	—	—	1,391,729	—	—	—	660,979	15,689,727	14,629,779
Lucern — Lucerne	922,814	806,557	893	610,660	4,637	—	48,203	—	—	517,425	2,911,239	2,298,824
Basel — Bâle	13,123,991	241,427	—	—	356,361	—	37,577	—	4,068,839	1,990,280	18,861,475	13,290,442
Bern — Berne	—	708,657	—	58,250	6,699,270	—	4,268,008	—	—	280,898	12,015,078	11,104,151
Genève — Genève	—	—	—	—	1,938,845	454,263	1,327	47,877	—	878,861	3,815,478	3,044,778
<b>Total 1902</b>	<b>27,766,833</b>	<b>5,794,107</b>	<b>49,136,953</b>	<b>668,910</b>	<b>9,000,375</b>	<b>454,263</b>	<b>6,107,781</b>	<b>47,877</b>	<b>4,068,839</b>	<b>4,068,839</b>	<b>107,046,784</b>	<b>86,744,438</b>
<b>Total 1864</b>	<b>25,451,928</b>	<b>1,647,335</b>	<b>352,277</b>	<b>806,700</b>	<b>8,477,192</b>	<b>72,482</b>	<b>241,573</b>	<b>22,125</b>	<b>186,000</b>	<b>—</b>	<b>37,256,642</b>	<b>1864</b>
1865	29,970,464	4,268,900	1,132,231	1,521,184	11,301,954	108,899	490,895	—	486,022	—	49,280,049	1865
1866	31,766,072	5,173,296	3,236,138	3,179,795	13,093,468	300,108	700,130	110,885	1,098,841	—	58,668,373	1866
1867	78,818,073	2,036,330	3,154,087	2,432,405	10,362,418	265,196	827,647	156,784	1,205,428	—	39,260,318	1867
1868	21,197,593	1,242,910	3,050,127	2,102,497	10,489,728	344,448	1,057,437	217,966	1,622,265	—	41,304,991	1868
1869	28,552,883	2,253,135	3,896,701	2,802,764	13,323,578	258,758	1,268,417	44,603	1,531,609	—	53,931,428	1869
1870	35,844,786	1,194,850	6,962,403	3,884,064	16,512,162	341,148	1,560,409	582,177	2,308,245	—	69,190,244	1870
1871	42,928,017	1,974,496	10,293,787	3,106,693	17,105,752	360,637	1,688,322	701,374	2,526,602	—	80,675,680	1871
1872	40,760,941	2,648,277	11,487,174	1,324,750	18,812,511	441,862	2,229,213	446,879	1,879,506	—	79,481,103	1872
1873	27,060,929	2,934,829	10,853,320	2,209,634	13,054,147	433,573	2,068,003	426,461	1,350,913	—	60,391,909	1873
1874	25,083,566	1,460,361	16,403,314	1,609,174	12,119,941	252,317	2,007,929	654,920	1,759,909	—	61,351,931	1874
1875	23,401,405	688,237	15,912,519	1,683,653	8,499,501	186,232	1,934,282	437,621	2,123,614	—	54,867,355	1875
1876	26,613,469	740,531	14,580,501	2,477,846	4,809,322	141,357	1,848,360	627,868	1,644,190	—	53,483,944	1876
1877	26,922,791	481,495	16,195,602	1,680,287	3,569,048	102,105	1,675,024	479,667	2,019,426	—	53,025,445	1877
1878	27,601,539	751,969	16,690,107	1,201,529	3,996,716	95,679	1,533,598	513,554	2,209,187	—	54,597,878	1878
1879	37,374,245	1,187,999	18,923,535	1,948,493	5,292,098	187,759	1,381,269	874,462	2,371,841	—	69,541,701	1879
1880	40,414,646	1,912,382	22,549,195	2,947,789	10,143,813	261,334	1,969,418	962,912	3,248,920	—	84,405,908	1880
1881	33,110,390	2,473,798	20,059,905	3,347,595	11,309,122	447,599	2,350,128	1,528,675	4,204,554	—	79,331,766	1881
1882	45,122,069	2,824,958	28,432,728	1,584,174	13,238,489	582,799	2,849,343	2,537,728	1,058,113	2,995,346	101,225,747	1882
1883	39,773,871	1,439,308	30,882,678	1,068,907	11,146,010	728,015	3,142,142	2,622,960	570,553	2,713,733	94,087,977	1883
1884	33,464,939	1,146,249	31,563,973	815,716	7,469,704	999,365	3,695,172	1,153,453	574,296	2,567,834	83,450,221	1884
1885	25,320,047	1,149,890	31,923,743	657,741	4,479,566	851,919	3,015,839	665,068	577,652	2,345,439	70,992,914	1885
1886	24,863,565	1,864,586	35,024,181	661,258	6,682,457	1,134,775	3,010,079	603,703	586,379	3,213,846	77,644,829	1886
1887	25,188,774	1,126,926	31,843,944	451,820	6,658,161	1,224,952	3,882,021	377,342	757,278	2,665,971	75,757,209	1887
1888	25,780,478	1,931,492	30,300,209	762,974	9,374,935	1,244,275	4,188,189	315,474	689,598	3,190,790	77,778,414	1888
1889	21,717,055	3,338,733	31,508,008	1,493,334	9,451,572	1,318,521	3,744,933	270,892	931,967	3,262,878	77,037,943	1889
1890	25,828,437	4,406,010	37,554,153	1,276,227	9,948,811	1,558,077	4,642,251	2,004,240	929,949	3,423,127	91,571,282	1890
1891	22,931,244	3,852,835	27,662,061	1,342,671	10,823,422	1,410,282	3,566,618	567,488	838,554	4,310,559	77,607,577	1891
1892	24,677,033	4,752,336	27,154,951	2,813,612	9,168,250	1,093,948	3,620,640	477,490	1,191,612	4,469,455	79,419,627	1892
1893	26,195,923	4,971,393	27,068,640	2,725,141	7,671,229	925,560	3,648,585	314,366	1,086,442	4,109,515	78,701,794	1893
1894	22,718,498	5,343,081	28,032,487	2,669,280	5,386,879	665,646	3,579,457	287,359	1,742,477	3,868,702	69,243,866	1894
1895	24,755,288	7,886,500	32,098,026	3,462,907	6,183,492	653,004	3,933,903	199,658	1,998,148	5,311,274	85,240,200	1895
1896	14,176,834	5,447,321	30,366,486	2,968,414	4,725,223	614,092	4,068,490	136,986	1,803,540	3,451,067	67,757,512	1896
1897	18,366,534	3,745,850	27,257,900	2,061,277	4,306,626	484,236	3,875,702	142,674	3,363,264	4,475,499	68,579,052	1897
1898	20,646,740	3,027,593	30,523,481	1,128,636	3,866,632	221,590	3,724,284	158,155	3,762,591	5,009,135	72,068,742	1898
1899	22,114,262	3,835,246	49,412,255	1,063,873	5,018,983	277,523	3,835,548	93,061	4,298,071	5,245,899	89,184,606	1899
1900	22,486,742	4,600,989	45,325,208	1,202,666	6,289,943	227,486	4,313,644	115,867	3,820,240	4,729,553	93,242,464	1900
1901	21,099,740	5,118,704	38,289,763	764,229	3,789,586	370,971	4,986,948	150,679	3,643,722	3,580,101	86,744,438	1901
1902	27,785,333	5,794,107	49,136,953	668,910	9,000,375	454,263	6,107,781	47,877	4,068,839	4,094,846	107,046,784	1902

Auch in dem Jahre 1902 hat die eminente Entwicklung der Ver. Staaten von Amerika in politischer wie wirtschaftlicher Beziehung gegenüber dem altkultivierten Europa weitere grosse Fortschritte gemacht. Die Stellung der Ver. Staaten in der Venezuela und China betreffenden Fragen und das zwingende Eintreten für schiedsgerichtliche Entscheidungen der auftauchenden internationalen Streitsachen, offenbar den europäischen Staaten die Zweckgenze ihrer kriegerischen Rüstungen.

Die europäischen, unter bedenklich steigendem Steuerdruck und schweren Militärlasten stehenden Volkswirtschaften, angewiesen auf den Import grosser Mengen unentbehrlicher Nahrungsmittel und wichtigster Rohstoffe und dadurch ungünstig ausgestattet für den scharfen Konkurrenzkampf, haben in dem Jahre 1902 noch keine glänzende Weiterentwicklung wieder gewinnen können, wie die Ver. Staaten sie aufzuweisen haben.

Eine Verzehnfachung der 79 Millionen Einwohner der Ver. Staaten wird erst diejenige Bevölkerungsdichtigkeit ergeben, wie sie heute in Mitteleuropa existiert!

Schon jetzt sind alle notwendigen Faktoren zu einem solchen Aufschwung vorhanden: Innere Bevölkerungsvermehrung und Einwanderung, fruchtbarer Boden zur Gewinnung von Nahrungsmitteln und Rohstoffen aller Art, namentlich von Baumwolle, Steinkohle, Eisen und andern auch edlen Metallen, sowie gewaltige Wasserkräfte zur Erzeugung der Elektrizität.

Auch Zollmassnahmen vermögen den natürlichen Lauf der Dinge nicht zu hemmen. Während in Europa die wirtschaftliche Krisis fortauerte, zeigten die Ver. Staaten gerade für die notleidenden der europäischen Industrien, die Eisen- und Textilindustrie, eine glänzende Weiterentwicklung. Das grosse Netz der Eisenbahnen und Kanäle vermochte den gewaltigen Verkehr nicht zu bewältigen, und das Weihnachtsgeschäft, dem hier zu Lande trotz ausgezeichneter Ernte und hohen Produktpreisen wenig gutes nachgerühmt wurde, war dort so gut wie niemals zuvor. Die glänzende Handels- und Zahlungsbilanz der Ver. Staaten war Veranlassung zu grossartigen Investitionen. Die Ver. Staaten liefern für den Export nicht mehr hauptsächlich nur Weizen, Mais und Schweineprodukte, sondern auch in zunehmender Menge, Mannigfaltigkeit und Feinheit Industrieerzeugnisse aller Art. In Maschinen und Werkzeugen ist die höchste Stufe der Technik erreicht, und die Fortschritte in der Textilindustrie erziehen der gewöhnlichen und mittleren Auslandsware immer mehr den Boden, was um so leichter möglich ist, da die Inlandsproduktion durch hohe Zölle geschützt ist.

Aber für die besten Erzeugnisse des Auslands, wie für Spezialitäten auch in Massenartikeln, die durch intelligente Arbeiter und auf vollkommensten Maschinen hergestellt sind und deren Produktion wie Handel sich auf genügende Kapitalkraft stützt, ist bei der grossen Konsumkraft der Bevölkerung der Ver. Staaten immer noch ein guter Absatz gesichert. Die gute Ernte und allgemein günstige wirtschaftliche Lage hat die Konsum-

kraft der ländlichen wie der städtischen Bevölkerung der Ver. Staaten von Amerika ausserordentlich gefördert.

Wenn auch die öfter erwähnte amerikanische Zollgebahrung und Gesetzgebung eine wesentliche Aenderung nicht erfuhr, so ist dennoch eine nennenswerte Steigerung unseres Absatzes möglich gewesen. Unsere Ausfuhr hat sich von Fr. 86,744,438 im Vorjahre auf Fr. 107,046,734 in dem Jahre 1902 erhöht. Eine grössere Exportziffer ist, seit dem Jahre 1864, niemals erreicht worden. Am nächsten kommt dem vergangenen Jahr das Jahr 1882 mit 101,2 Mill. Franken.

Die Zunahme, in Höhe von 20,3 Mill. Fr. gegenüber dem Vorjahre fällt mit 10,8 Mill. Fr. in erster Linie auf Stickereien. Dadurch ist die Depression auf dem Stickereimarkte des Jahres 1901, die in dem amerikanischen Export einen Ausfall von 7 Mill. Fr. gegenüber 1900 aufwies, mehr als ausgeglichen worden, und es konnte die nie gesehene Höhe eines Exports von Stickereien im Betrage von 49,1 Mill. Fr. erreicht werden, dank der besonders erfreulichen Tatsache der hohen Konkurrenzfähigkeit unserer Stickereindustrie auf dem Weltmarkte. Trotz einer steigenden amerikanischen Inlandsproduktion konnten Seidenwaren um 6,6 Mill. Fr. (von 21,1 auf 27,7 Mill. Fr.) gewinnen. Dieser Erfolg fällt zu 5 Mill. Fr. auf seidene oder halbseidene Bänder (9,8 gegenüber 4,8 Mill. Fr.). Erfreulicherweise haben unsere Uhren mit 9 Mill. Fr. (gegenüber 8,8 Mill. Fr.) in der Heimat ihrer stärksten Konkurrenz wiederum mehr Boden zurückgewinnen können und ebenso unsere Baumwoll-, Wollgewebe und Strickwaren mit 5,8 (gegen 5,1) Mill. Fr. Der Käse weist wiederum eine bedeutende Zunahme und nie zuvor erreichte Höhe (6,1 Mill. gegen 4,9 Mill. im Vorjahre) auf. Die chemische Industrie der Anilinfarben hat zwar die Höhe von 4,3 Mill. Fr. in 1899 noch nicht ganz wieder erreicht, steht aber mit 4 Mill. Fr. doch über allen andern Jahren. Auch die andern Farbstoffe und Chemikalien, Maschinen, Musikdosen, wissenschaftlichen Instrumente, Schokolade und Spirituosen zeigen relativ erheblich höhere Zahlen. Dagegen geht die Strohflechterei mit 0,7 Mill. Fr. bald ihrem niedrigsten Punkte entgegen und Häute und Felle wie Leder zeigen die gleiche Tendenz.

Was die einzelnen Konsulatsbezirke anbelangt, so ist an unserer Ausfuhr nach den Ver. Staaten von Amerika, wie an ihrer Zunahme, in erster Linie wieder, wie gewohnt, St. Gallen beteiligt (mit 54,3 Mill. Fr., gegenüber 42,4 Mill. Fr. im Vorjahre). An zweiter Stelle steht jetzt Basel mit 18,9 Mill. Fr. gegenüber 13,3 Mill. Fr. Es folgt Zürich mit 15,7 Mill. Fr. (gegenüber 14,6 Mill. Fr.); auch Bern hat einen Zuwachs, nämlich auf 12 Mill. Fr. von 11,1 Mill. Fr. im Vorjahre. Sodann sind Genf von 3 Mill. Fr. auf 3,3 Mill. Fr. und Lucern von 2,3 Mill. Fr. auf 2,9 Mill. Fr. gestiegen.

Für die weitem Einzelheiten verweisen wir auf die soweit nur möglich detailliert gehaltene Zusammenstellung des Exportes nach Kategorien.

### Verschiedenes — Divers.

Les droits de succession pour les étrangers en Suisse. On écrit de Genève à l'Economiste français: Monsieur le directeur, Veuillez nous permettre de vous fixer sur les droits de succession des valeurs déposées en Suisse. Dans aucun pays, à notre connaissance, l'étranger ne jouit d'une

immunité fiscale comparable à celle qui prévaut en Suisse. Les valeurs mobilières en dépôt à Genève, par exemple, pour compte de porteurs étrangers non domiciliés en Suisse, ne sont soumises à aucune taxe, soit impôt quelconque, soit cantonal, soit fédéral.

Elles sont également exemptes, au décès, de tout droit de succession en Suisse, aussi bien les inscriptions nominatives que les titres au porteur.



# WANNER & C<sup>o</sup> HORGEN

## RIEMENFABRIK.



## Buchhalter,

30 Jahre alt, an exaktes u. selbst. Arbeiten gewöhnt, mit der einf. u. dopp. Buchh. (amerik. u. ital. System), deutschen u. franz. Korrespondenz, Kalkulations- u. Zahltagswesen vertraut, in der Bau-, Möbel-, Eisenwaren-, sowie Bankbranche gut bewandert, sucht unter bescheid. Ansprüchen Engagement. Beste Referenzen u. Zeugnisse stehen gerne zu Diensten. — Gef. Anfragen beliebe man zu richten an die Annoncen-expedition Rudolf Mosse in Zürich unter Chiffre Z C 153. (31.)

## Teilhaber.

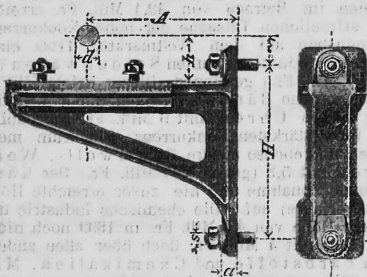
Beamter sucht durch Beteiligung mit 5—10 Mille an nachweisbar solidem, lukrativem Unternehmen sein Einkommen zu verbessern. Offerten sub Chiffre Z M 62 an die Annoncen-expedition Rudolf Mosse, Zürich. (18)

# Die Gartenlaube

beginnt den **Jahrgang 1903** mit dem Romane eines jungen hochbegabten Erzählers  
**Rudolf Herzog** unter dem Titel: „**Die vom Niederrhein**“  
und einer grösseren Novelle der ersten deutschen Erzählerin  
**Marie v. Ebner-Eschenbach**: „**Ihr Beruf**“

Abonnements zum Preise von **2 Frs. 70 Cts.**, vierteljährlich bei allen Buchhandlungen und Postämtern.

(2315)



## Eisengiesserei

Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

**Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stahllager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.**

Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

## Eisen- & Metall-Giesserei

### SEEBACH

## H. Bülsterli & C<sup>ie</sup>

Seebach bei Zürich.

## Metallgiesserei

Bronze, Phosphorbronze, Messing

Lagerkompositionen

Legierungen jeder Art

Eigene (1378)

Modellschreinerel

Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

## Basler Kantonalbank

Wir sind Abgeber von

**3 1/2 % Obligationen**

unseres Institutes mit Staatsgarantie, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf 3—5 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung. (30.)

Die Direktion.

## Schweizer Kaufmann

der 8 Jahre in Ostasien (3 Jahre in den Straits Settlements und 5 Jahre in Shanghai, China) tätig war und sich zur Zeit in der Schweiz aufhält, wünscht vor baldiger Rückreise nach China mit grösseren Export-, Import- und Versicherungs-Firmen

## in Verbindung zu treten

betrifft Vertretung derselben in Nordchina.

Gef. Offerten unter Chiffre Z a G 51 erbeten an Rudolf Mosse in St. Gallen.

[42]

## Aargauische Bank in Aarau.

Wir geben bis auf weiteres vom Staat Aargau garantierte **Obligationen** aus, welche auf den Namen oder den Inhaber lauten, erstere in auf Fr. 100 abgerundeten Beträgen (Minimalbetrag Fr. 500) al pari mit **Jahrescoupons**, gegenseitig auf 3 Jahre und nach deren Ablauf jederzeit auf 6 Monate kündbar; letztere in Stücken von **Fr. 500, 1000 und 5000** al pari, mit **Semestercoupons** per 30. Juni und 31. Dezember, gegenseitig auf 3 Jahre fest und nach deren Ablauf jederzeit auf 6 Monate kündbar, zum Zinsfuss von **3 1/2 %**.

Aarau, den 31. Dezember 1902.

Die Direktion.

[20]

Inserate für das «Schweizerische Handelsamtsblatt» sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse** in Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Schaffhausen etc.